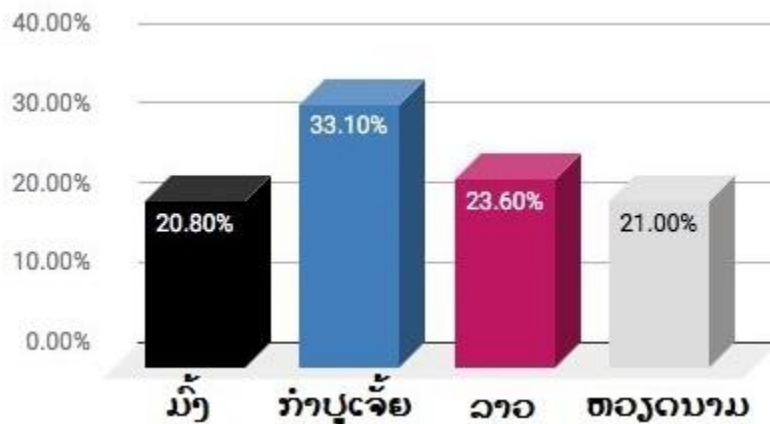


ເປັນຫຍັງການສໍາຫຼວດຜົນລະເມືອງຈຶ່ງສໍາຄັນສໍາລັບຊາວອາເມລິກັນ
ອາຊີຕາເວັນອອກສ່ຽງໃຕ້?

ທຸກໆ 10 ປີ, ລັດຖະບານສະຫະລັດຈໍາເປັນຕ້ອງນັບທຸກໆຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນສະຫະລັດອາເມລິກາໂດຍຜ່ານການສໍາຫຼວດທີ່ມີຊື່ວ່າ "ການສໍາຫຼວດສໍາມະໂນຄົວ". ໃນທົ່ວປະເທດ, ການສໍາຫຼວດຄັ້ງຕໍ່ໄປຈະເລີ່ມຕົ້ນໃນເດືອນ (3) ມີນາ, ປີ 2020, ແລະມັນຈະກໍານົດວ່າເງິນທຶນຈໍານວນ \$800 ຕື້ໂດລາຂອງລັດຖະບານກາງຈະຖືກຈັດສັນໃຫ້ຊຸມຊົນໃນທົ່ວປະເທດ. ໃນໄລຍະການສໍາຫຼວດຜົນລະເມືອງຄັ້ງສຸດທ້າຍໃນປີ 2010, ຫຼາຍກວ່າ 650,000 ຄົນອາເມລິກັນອາຊີຕາເວັນອອກສ່ຽງໃຕ້ (SEAA), ຫຼື 23% ຂອງຜົນລະເມືອງ SEAA, ໄດ້ຖືກພົບເຫັນວ່າອາໄສຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຂອງປະເທດທີ່ມີອັດຕາການຕອບສໍາຫຼວດຜົນລະເມືອງຕໍ່າຫຼືສິ່ງທີ່ເອີ້ນວ່າ " ຍາກ - ມີໝາຍຄວາມວ່າສະມາຊິກຊຸມຊົນເຫຼົ່ານີ້ອາດຈະບໍ່ຖືກນັບເຂົ້າ ເປັນຜົນມາຈາກການສູນເສຍເງິນທີ່ອາດຈະໄປຫາຊຸມຊົນຂອງພວກເຂົາ ສໍາລັບໂຄງການທີ່ ສໍາຄັນເຊັ່ນ: ການຊ້ອມແປງເສັ້ນທາງ, ການຮັກສາສຸຂະພາບເພີ່ມຂຶ້ນ, ເລືອກເຮືອນຢູ່ອາໄສທີ່ມີລາຄາຖືກກວ່າ ແລະມີເງິນເພີ່ມໃຫ້ໂຮງຮຽນຫລາຍຂຶ້ນ .

ຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃນການນັບຈໍາ ນວນປະຊາກອນຜົນລະເມືອງ ປີ 2010

ໂດຍກຸ່ມຊົນເຜົ່າອາເມລິກັນອາຊີຕາເວັນອອກສ່ຽງໃຕ້, ສະຫະລັດອາເມລິກາປີ 2010



ທ່ານຮູ້ບໍ່ວ່າ?

- ບາງສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຊຸມຊົນ ອາເມລິກັນອາຊີຕາເວັນອອກສ່ຽງໃຕ້ SEAA ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃນການຕື່ມຂໍ້ມູນການສໍາຫຼວດແມ່ນ:
- **ການບໍ່ໄວ້ວາງໃຈໃນລັດຖະບານ** - ອາເມລິກັນອາຊີຕາເວັນອອກສ່ຽງໃຕ້ຫຼາຍຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນສະຫະລັດອາເມລິກາໂດຍມີ ຄໍາ ສັ່ງທີ່ຈະຖືກເລືອກເຊັ່ນທີ່ຍັງຂາດສະຖານະພາບທີ່ຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ. ພວກເຂົາຍ້ານວ່າຈະຖືກເປົ້າໝາຍ ໂດຍການບໍລິຫານໂດຍການເຂົ້າຮ່ວມການສໍາຫຼວດຜົນລະເມືອງ, ເຖິງແມ່ນວ່າແບບສອບຖາມປີ **2020** ຈະ **ບໍ່ມີ** ຄໍາຖາມກ່ຽວກັບຜົນລະເມືອງລວມຢູ່ກໍ່ຕາມ.
- **ເວົ້າພາສາອັງກິດບໍ່ໄດ້ດີພໍ** - ປະມານເຄິ່ງຫນຶ່ງ ຂອງອາເມລິກັນອາຊີຕາເວັນອອກສ່ຽງໃຕ້ SEAA ໃນສະຫະລັດອາເມລິກາແມ່ນຄົນຕ່າງຊາດທີ່ເກີດມາແລະມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃນການຮຽນພາສາອັງກິດ. ປະມານ **38,3%** ຂອງ ກໍາ ປູເຈຍ, **36,7%**

¹ ສໍາຫຼວດສະຫະລັດ, ປີ 2011-2015 ການສໍາຫຼວດຊຸມຊົນອາເມລິກາໃນປີ 2011-2015, ການຄາດຄະເນ 5 ປີ, ຕາຕະລາງ B16004.
² 20% ຂອງອັດຕາການສົ່ງແບບຟອມສໍາມະໂນຄົວຂອງປີ 2010 ໄປ ແມ່ນຖືກຕີກັບຄືນ.
³ <https://www2.census.gov/programs-surveys/decennial/2020 / program-management/pmr-materials/10-19-2018/pmr-hard-to-count-2018-10-19.pdf>
⁴ ການສໍາຫຼວດຊຸມຊົນອາເມລິກາ (ACS) - ສໍາຫຼວດຜົນລະເມືອງສະຫະລັດອາເມລິກາປີ 2010, ການຄາດຄະເນ 1ປີ.

ຂອງຊາວມົງ, 34,5% ຂອງຄົນລາວ, ແລະ 48.6% ຂອງຄົວເຮືອນຫວຽດນາມທີ່ເວົ້າພາສາ ອັງກິດໄດ້ໜ້ອຍກວ່າ "ເວົ້າໄດ້ດີ," ທຽບກັບ 8,6% ຂອງຄົວເຮືອນທັງໝົດຂອງສະຫະລັດ.

- **income ລາຍໄດ້ຕໍ່າຫຼືຄວາມທຸກຍາກ** - ຊຸມຊົນ ອາເມລິກັນອາຊີຕາເວັນອອກສ່ຽງໃຕ້ SEAA ປະສົບກັບຄວາມທຸກຍາກໃນອັດຕາທີ່ສູງ, ມີ 11% ຄອບຄົວລາວ, 13% ຄອບຄົວ ຫວຽດນາມ, 14,9% ຄອບຄົວ ກຳປູເຈັຍ, ແລະ 16.3% ຄອບຄົວຊາວມົງທີ່ຍັງດຳລົງຊີວິດ ຢູ່ໃນລະດັບຕໍ່າກວ່າ ຄວາມທຸກຍາກອີກດ້ວຍ.

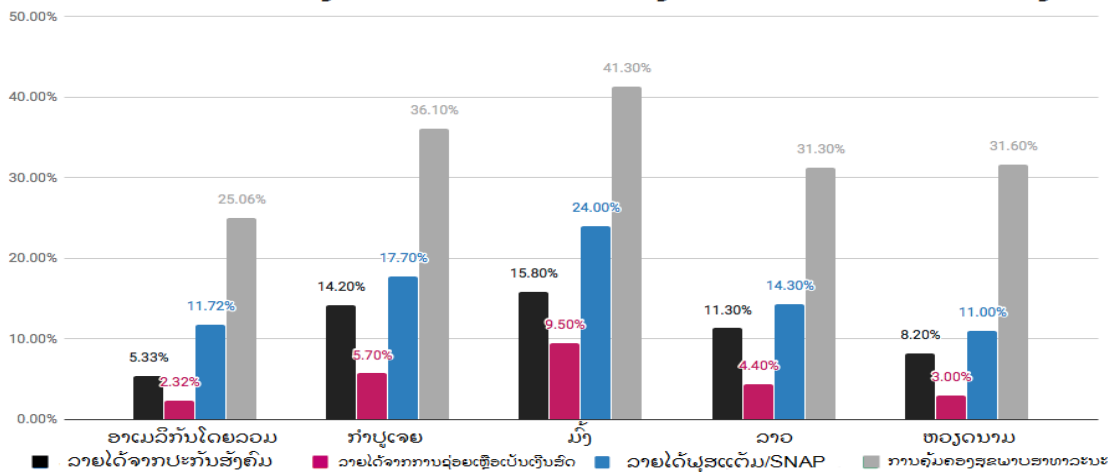
ເປັນຫຍັງມັນຈຶ່ງສຳຄັນ?

ເນື່ອງຈາກວ່າ SEAAs ໄດ້ປະເຊີນໜ້າ ກັບສິ່ງທ້າທາຍເຫຼົ່ານີ້ຕໍ່ການມີສ່ວນຮ່ວມໃນການ ສຳຫຼວດ ພົນລະເມືອງ, ມັນຍິ່ງມີຄວາມ ສຳຄັນຍິ່ງກວ່າເກົ່າເພື່ອຮັບປະກັນວ່າທຸກຄົນໃນຊຸມຊົນຂອງພວກ ເຮົາຈະຖືກນັບເຂົ້າໃນປີ 2020.

ການນັບທີ່ສົມບູນຄົບຖ້ວນ ຈະຮັບປະກັນຊຸມຊົນຂອງພວກເຮົາ:

- ✓ ໄດ້ຮັບຊັບພະຍາກອນແບ່ງປັນຂອງພວກເຂົາຢ່າງຍຸຕິທຳ. ຊຸມຊົນ SEAA ແມ່ນຂຶ້ນກັບ ຫຼາຍໆໂຄງການຂອງລັດຖະບານເພື່ອສະໜັບສະໜູນຄອບຄົວຂອງພວກເຂົາ. ພວກເຮົາ ສາມາດສູນເສຍເງິນຫລາຍພັນໂດລາຕໍ່ປີ ສຳ ລັບແຕ່ລະຄົນທີ່ບໍ່ນັບຕັ້ງແຕ່ການ ສຳ ຫລວດ ສຳ ມະໂນຄົວເກີດຂຶ້ນພຽງຄັ້ງດຽວໃນທຸກໆ 10 ປີ.

ອັດຕາສ່ວນຂອງລາຍຮັບທີ່ຂຶ້ນກັບແຜນງານ ສາທາລະນະທີ່ແຕກຕ່າງ



- ✓ **ສາມາດເຫັນໄດ້ວ່າ.** ການສຳຫຼວດສຳມະໂນຄົວ ແຈ້ງໃຫ້ຜູ້ຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບບ່ອນທີ່ຈະ ນຳໃຊ້ຈຳນວນທຶນຊັບພະຍາກອນຢູ່ທີ່ແຕ່ລ່າງຕ່າງໆ ດັ່ງນັ້ນ:
 - ເຂດໂຮງຮຽນທ້ອງຖິ່ນຈະຮູ້ບ່ອນທີ່ຈະສ້າງໂຮງຮຽນ ໃໝ່ ຫລືຂະຫຍາຍໂຮງຮຽນທີ່ມີ ຢູ່ແລ້ວ,
 - ລັດຖະບານທ້ອງຖິ່ນຈະຮູ້ວິທີວາງແຜນ ສຳລັບຄວາມຕ້ອງການທີ່ພັກອາໄສ,
 - ຜູ້ໃຫ້ບໍລິການດ້ານສຸຂະພາບຈະຮູ້ວ່າ ການດູແລແບບໃດ ທີ່ພວກເຂົາຕ້ອງການໃຫ້ ຄວາມສຳຄັນ ຕໍ່ປະຊາກອນທີ່ຢູ່ອ້ອມຂ້າງພວກເຂົາ, ແລະ
 - ຜູ້ສະໜັບສະໜູນ ຈະມີຮ່າງຂໍ້ມູນ ແລະລຸກຍູ້ນະໂຍບາຍຕ່າງໆເພື່ອຊ່ວຍປັບປຸງ ຊີວິດການເປັນຢູ່ຂອງສະມາຊິກຊຸມຊົນ.

✓ ໄດ້ຮັບສ່ວນແບ່ງຢ່າງຍຸດຕິທຳ ຂອງຜູ້ຕາງໜ້າ
ການເມືອງໃນລັດຖະສະພາ. ຜົນຂໍ້ມູນການສຳ
ຫຼວດຮັບປະກັນວ່າ ຫາງສຽງຂອງທ່ານຈະໄດ້ຍິນຢູ່
ໃນລັດຖະບານເພາະວ່າຂໍ້ມູນດັ່ງກ່າວ:

- ໄດ້ກຳນົດ ຈຳນວນທີ່ນັ່ງໃນສະມາຊິກ
ສະພາຕໍ່າຂອງສະຫະລັດ ແຕ່ລະລັດໄດ້
ຮັບ - ເຊິ່ງໝາຍເຖິງ ອຳນາດທາງ
ການເມືອງ ສຳລັບຊຸມຊົນຂອງທ່ານ.
- ອອກແຜນການເມືອງຕ່າງໆໃນທຸກ
ລະດັບ ຂອງລັດຖະບານ.
- ບົກບ້ອງຜູ້ມີສິດເລືອກຕັ້ງຕໍ່ຕຳນານການ
ຈຳແນກໂດຍອີງໃສ່ເຊື້ອຊາດ.

- ຮັບປະກັນວ່າ ເຂດອຳນາດການປົກຄອງໃຫ້ການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາແກ່
ຜູ້ມີສິດເລືອກຕັ້ງ.



ດຳເນີນການ

ມີພະລັງທີ່ຈະຖືກນັບ! ລົງທະບຽນເພື່ອເປັນທູດການ ສຳ ຫຼວດພົນລະເມືອງປີ 2020 ແລະຊ່ວຍເຮັດ
ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຊາວອາເມລິກາອາຊີຕາເວັນອອກສ່ຽງໃຕ້ທຸກຄົນໄດ້ເຫັນແລະໄດ້ຍິນ. ຮຽນຮູ້ເພີ່ມ
ເຕີມ: bit.ly/SEARACCensusPledge

ທ່ານສາມາດເຮັດຫຍັງໄດ້ແດ່ ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າທ່ານໄດ້ຖືກນັບ?

1. ຂຽນຟອມສຳມະໂນຄົວຂອງທ່ານ. ບອກໝູ່ເພື່ອນແລະຄອບຄົວຂອງທ່ານກ່ຽວກັບການ
ສຳຫຼວດ ແລະອະທິບາຍວ່າເປັນຫຍັງມັນຈຶ່ງສຳຄັນທີ່ຈະເຂົ້າຮ່ວມ.
2. ອີງໃສ່ ໜ້າເຈ້ຍຕໍ່ໄປນີ້ ເພື່ອຊອກຫາເບິ່ງວ່າເມື່ອໃດ ຈະມີແບບຟອມອອກມາ, ວິທີການ
ຂຽນຟອມແນວໃດ, ຈະມີແບບຟອມພາສາໃດແດ່ ແລະອື່ນໆ.
3. ເຮັດວຽກໃຫ້ ສຳນັກ ສຳມະໂນຄົວ ເປັນຜູ້ສຳຫຼວດ - ບຸກຄົນທີ່ໄປເຮືອນຂອງປະຊາຊົນເພື່ອ
ຄຶດໄລ່ພຸດກເຂົາ ຖ້າພຸດກເຂົາບໍ່ໃຫ້ຄວາມຮ່ວມມືໃນ ການສຳຫຼວດພົນລະເມືອງ. ຊອກຫາ
ຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມໄດ້ **ທີ່ນີ້!**